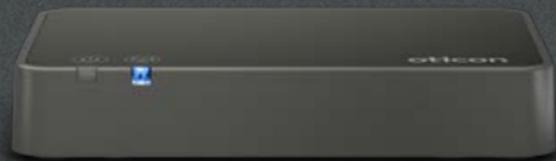




0000185564000001



Phone Adapter 2.0



Installationsanleitung

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Danke!

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich entschieden haben, Ihr Hörvermögen mit innovativem Zubehör optimal zu nutzen.

Dieser hochwertige Phone Adapter ist einfach zu bedienen und zu pflegen.

Mithilfe dieser ConnectLine-Lösung für das Festnetz können Sie Telefonate im häuslichen Bereich führen und haben dabei die Hände frei.

Umfangreiche Informationen zum gesamten ConnectLine-System erhalten Sie auch unter [www.oticon.de](http://www.oticon.de).

Um einen Überblick über die Möglichkeiten des Phone Adapters zu gewinnen, empfehlen wir Ihnen, diese Installationsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie den Phone Adapter zum ersten Mal benutzen. Bei Fragen kontaktieren Sie auch gerne Ihren Hörakustiker.

## Verwendungszweck

Der Phone Adapter 2.0 arbeitet mit dem Oticon ConnectClip oder Streamer Pro und vielen Wireless-Hörgeräten von Oticon zusammen.

Diese Lösung ermöglicht es Ihnen, ein Telefongespräch kabellos über das Festnetztelefon zu führen (analog/PSTN).

## WICHTIGER HINWEIS

Bitte machen Sie sich mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut, bevor Sie den Phone Adapter zum ersten Mal benutzen. Sie enthält Bedienungshinweise und wichtige Informationen zur Nutzung und Handhabung.

## Inhaltsverzeichnis

Packungsinhalt	7
Phone Adapter Überblick	8
Warnhinweise	10
Installation	13
Verbindung des Phone Adapters zum Netzstrom	14
Verbindung mit Festnetzkabel und Festnetztelefon	16
Kopplung des Streamer Pro mit dem Phone Adapter	18
Kopplung des ConnectClip mit dem Phone Adapter	20
Technische Information	22
Symbolerklärungen auf der Verpackung und auf dem Label auf dem Produkt	26
Symbolerklärungen - Bedienungsanleitung	28

# Packungsinhalt

## Phone Adapter 2.0 - Lieferumfang



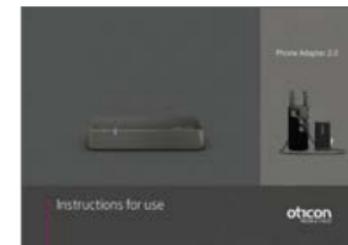
Phone Adapter 2.0



Netzstecker  
*(Die Ausführung ist länderabhängig)*



Telefonkabel



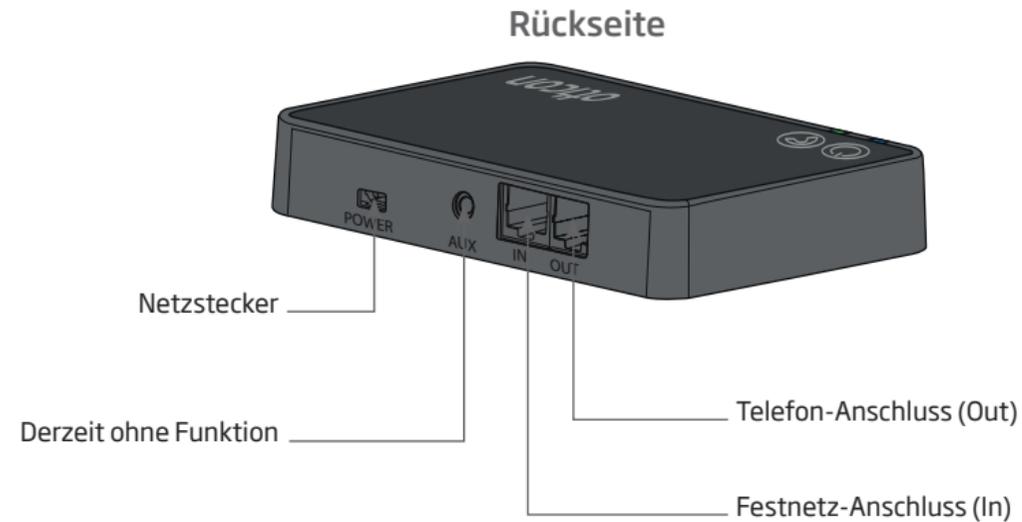
Installationsanleitung und Bedienungsanleitung

# Phone Adapter Überblick



Bedeutung	Power-Anzeige	Status-Anzeige
Phone Adapter AN, keine Verbindung zum Streamer		
Kopplung mit dem Streamer		
Der Streamer ist kabellos verbunden		
Ein Anruf geht ein		
Telefongespräch		
Fehlermeldung (Kontaktieren Sie bitte Ihren Hörakustiker)		

○ Kein Licht   ● Blinken   ● Konstant



## Warnhinweise

Bevor Sie den Phone Adapter in Gebrauch nehmen, sollten Sie sich mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen und dem Inhalt der Installationsanleitung vertraut machen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker, wenn Ihr Phone Adapter nicht erwartungsgemäß funktioniert oder reagiert.

### **Verbindung mit externen Geräten**

- Die Sicherheit des Phone Adapters ist bei Gebrauch des Festnetzkabels von der externen Signalquelle abhängig. Bei Verbindung des Eingangskabels mit einem netzbetriebenen Gerät muss dieses Gerät die Standards IEC-60065, IEC-60601, IEC-60950 oder entsprechende Sicherheitsstandards erfüllen.

### **Interferenzen**

- Der Phone Adapter wurde nach den strengsten internationalen Standards auf mögliche Interferenzen getestet. Es können jedoch funktechnische Störungen zwischen dem Phone Adapter 2.0 und anderen Geräten auftreten (z. B. mit Mobiltelefonen, CB-Funkgeräten und anderen kabellosen Geräten). Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Phone Adapter 2.0 und der Störquelle.

## Warnhinweise

### **Brandgefahr**

- Die Spannungsquelle in Ihrem Phone Adapter 2.0 reicht nicht aus, um unter normalen Bedingungen ein Feuer zu verursachen.

## Installation

### **Erstmaliger Gebrauch des Phone Adapters**

Bevor Sie mit Ihren Hörsystemen und dem Phone Adapter telefonieren können, muss der Phone Adapter an das Stromnetz und das Festnetztelefon angeschlossen werden.

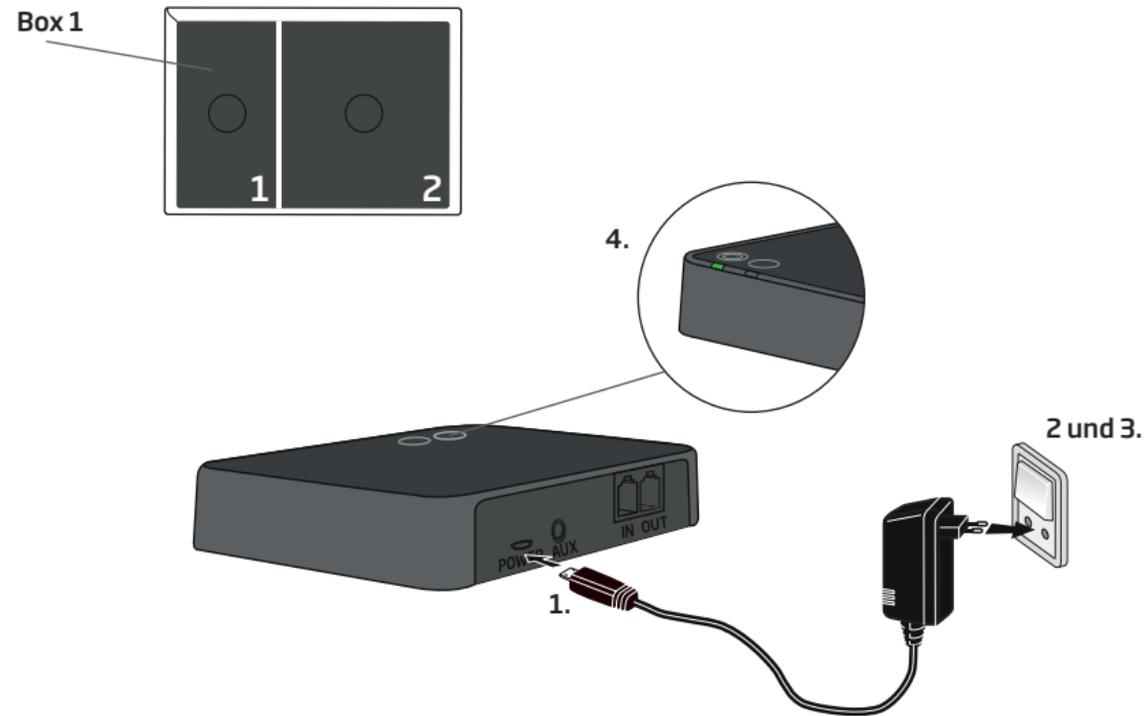
Diese Anleitung zeigt Ihnen Schritt für Schritt wie Sie den Phone Adapter in Betrieb nehmen.

Die Packung beinhaltet alle Teile, die Sie für den Anschluss benötigen.

## Verbindung des Phone Adapters zum Netzstrom

Nutzen Sie den Netzstecker mit USB-Kabel aus Box 1.

1. Stecken Sie das USB-Kabel in den Anschluss auf der Rückseite des Phone Adapters.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Stellen Sie sicher, dass der Phone Adapter Strom bekommt.
4. Nach einigen Sekunden leuchtet die Power-Anzeige auf dem Phone Adapter grün auf .





## Kopplung des Streamer Pro mit dem Phone Adapter

Bevor Sie den Streamer das erste Mal mit dem Phone Adapter nutzen können, müssen Sie die beiden Geräte koppeln.

Kopplung:

1. Stellen Sie sicher, dass der Phone Adapter eingeschaltet ist und die Power-Anzeige konstant grün leuchtet.
2. **Drücken Sie die An/Aus-Taste am Streamer Pro (A) für 5-6 Sekunden** bis das blaue Licht schnell zu blinken beginnt.
3. Halten Sie den Streamer über den Phone Adapter. Innerhalb von 20-60 Sekunden ist der Phone Adapter mit dem Streamer verbunden.
4. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die Power-Anzeige auf dem Phone Adapter und die Status-Anzeige am Streamer konstant blau leuchten. Die Kopplung erfolgt einmalig und muss in der Regel nicht wiederholt werden.



Kopplung Streamer Pro			
Streamer Pro Status-Anzeige	Streamer Pro Vorderseite	Phone Adapter Anzeigen	Bedeutung
  	-	 	Streamer und Phone Adapter eingeschaltet
  	-	 	Streamer im Kopplungsmodus
  	-	 	Kopplung ist abgeschlossen

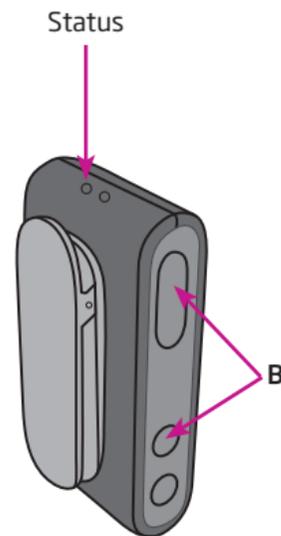
 Konstant  Blinkend

## Kopplung des ConnectClip mit dem Phone Adapter

Bevor Sie den ConnectClip das erste Mal mit dem Phone Adapter nutzen können, müssen Sie die beiden Geräte koppeln.

Kopplung:

1. Stellen Sie sicher, dass der Phone Adapter eingeschaltet ist und die Power-Anzeige konstant grün leuchtet.
2. Halten Sie die Multifunktionstaste UND die Lauter-Taste am ConnectClip (B) ca. 6 Sekunden gedrückt, bis die Status-Anzeige anfängt, blau zu blinken.
3. Halten Sie den ConnectClip über den Phone Adapter. Innerhalb von 20-60 Sekunden ist der Phone Adapter mit dem ConnectClip verbunden.
4. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die Power-Anzeige auf dem Phone Adapter und die Status-Anzeige auf dem ConnectClip konstant blau leuchten. Die Kopplung erfolgt einmalig und muss in der Regel nicht wiederholt werden.



Kopplung ConnectClip			
ConnectClip Status-Anzeige	ConnectClip Power-Anzeige	Phone Adapter Anzeigen	Bedeutung
	●	⏻ 🔓	ConnectClip und Phone Adapter eingeschaltet
●	●	⏻ 🔓	ConnectClip im Kopplungsmodus
●	●	⏻ 🔓	Kopplung abgeschlossen

● Konstant ● Blinkend ● Power

## Technische Information

Der Phone Adapter 2.0 ist mit einem Funksender ausgestattet, der auf Basis einer 2,4-GHz-Funktechnik arbeitet. Die Sendeleistung des Phone Adapters 2.0 beträgt max. 10 dBm EIRP.

Der Phone Adapter 2.0 erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen.

Dieses Produkt ist für die Verbindung mit dem öffentlichen analogen Telefonnetz bestimmt und kann in der EU und in allen EFTA-Staaten betrieben werden.

Aufgrund der geringen Baugröße des Phone Adapters sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in diesem Dokument abgedruckt.

## Benutzungsbedingungen

Häusliche Umgebung

Betriebsbedingungen:

- Temperatur: +5 °C bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit: 15% bis 93 %, nicht kondensierend
- Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa

Lager- und Transportbedingungen:

Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten.

- Temperatur: -25 °C bis +70 °C
- Luftfeuchtigkeit: 15% bis 93 %, nicht kondensierend

USA and Canada

Dieses Gerät enthält ein Funkmodul mit folgenden Zertifikat-ID-Nummern:

FCC ID: UXZBSH200

IC: 8191A-BSH200

**Hinweis**

Das Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln und den lizenzfreien RSS-Standards (Radio Standards Specifications) der kanadischen Industrie. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: 1) Dieses Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen, und (2) dieses Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren.

**Hinweis**

Änderungen oder Manipulationen, die am Gerät vorgenommen werden und nicht ausdrücklich durch die für die Regelkonformität verantwortliche Partei genehmigt sind, können dazu führen, dass die Genehmigung des Anwenders zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht allen Anforderungen der kanadischen Vorschriften ICES-003.

Hinweis: In Tests wurde bestätigt, dass das Gerät die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Normen erfüllt. Diese Grenzwerte sind für die Gewährleistung eines angemessenen Schutzes gegen Interferenzen im Wohnbereich gedacht. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Wird es nicht entsprechend den Vorschriften genutzt, kann es den Rundfunkempfang erheblich beeinträchtigen. Störungen können im Einzelfall jedoch nicht ausgeschlossen werden. Sollte dieses Gerät den Rundfunk- oder Fernsehempfang stören, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störungen durch mindestens eine der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Empfangsantenne von Radio oder TV neu ausrichten oder umsetzen.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an die Steckdose eines Stromkreises anschließen, an dem nicht der Radio- oder Fernsehempfänger angeschlossen ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker um Rat fragen.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieser Phone Adapter 2.0 die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung erhalten Sie beim Hersteller.

## Symbolerklärungen auf der Verpackung und auf dem Label auf dem Produkt

	<b>Hersteller</b> Das Produkt wird vom Hersteller produziert, dessen Name und Adresse neben dem Symbol angegeben sind. Gibt den Hersteller des Medizinproduktes gemäß der EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG an.
	<b>CE-Kennzeichnung</b> Das Produkt entspricht der Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.
	<b>Elektro- und Elektronikgeräte Abfall (WEEE)</b> Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehörteile oder Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen oder geben Sie sie zur Entsorgung an Ihren Hörakustiker zurück. Elektro- und Elektronikgeräte, die unter die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) fallen.
	<b>Zulassungszeichen (RCM)</b> Das Produkt erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Produkte, die auf dem australischen und neuseeländischen Markt vertrieben werden.
	<b>Trocken lagern</b> Wird für ein medizinisches Gerät angegeben, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	<b>Vorsicht-Symbol</b> Lesen Sie die Bedienungsanleitung für Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.

	<b>Seriennummer</b> Gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	<b>Japan TELEC label and Japan JATE label</b> T : A12-0209005 - gibt an, dass das Gerät mit dem Telefonnetz verbunden werden kann. R : 005-100259 - gibt die Eignung für zertifizierte Funkgeräte an.
INPUT: 5V  0.2A	<b>Stromversorgung</b> Zeigt die Rate an, mit dem Strom von der Steckdose in das elektrische Gerät fließt.
	<b>Singapurische IMDA-Kennzeichnung</b> Gibt an, dass das Gerät die Standards und Bestimmungen der Info-Communications Media Development Authority (IMDA) erfüllt und mit den öffentlichen Telekommunikationsnetzen in Singapur kompatibel ist. Das Gerät verursacht keine Funkstörungen in anderen autorisierten Funkkommunikationsnetzen.
	<b>ICASA-Kennzeichnung für Südafrika</b> Gibt an, dass das Gerät eine Verkaufslizenz für Südafrika erhalten hat.

## Symbolerklärungen - Bedienungsanleitung



### Warnhinweise

Text mit einem Warnhinweis muss vor Verwendung des Geräts gelesen werden.



### Hersteller

Das Produkt wird vom Hersteller produziert, dessen Name und Adresse neben dem Symbol angegeben sind. Gibt den Hersteller des Medizinproduktes gemäß der EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG an.



### CE-Kennzeichnung

Das Produkt entspricht der Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.



### Elektro- und Elektronikgeräte Abfall (WEEE)

Recyclen Sie Hörsysteme, Zubehörteile oder Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen oder geben Sie sie zur Entsorgung an Ihren Hörakustiker zurück. Elektro- und Elektronikgeräte, die unter die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) fallen.



### Zulassungszeichen (RCM)

Das Produkt erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Produkte, die auf dem australischen und neuseeländischen Markt vertrieben werden.



Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.

